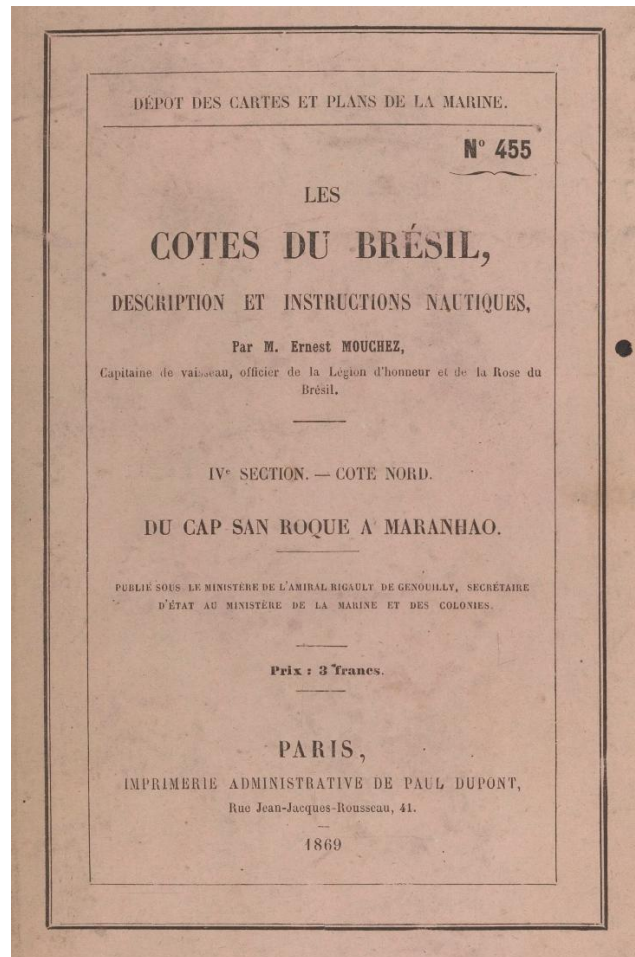


"Les Côtes du Brésil: description et instructions nautiques" é uma obra clássica de hidrografia escrita pelo oficial naval francês Ernest Mouchez em meados do século XIX (especificamente edições de 1864, 1869 e 1874). O livro detalha a costa brasileira, servindo como um guia essencial para navegação na época. Trazemos aqui os trechos relacionados ao Pecém.



Capa

Trecho sobre o Pecém e transcrição

LE RIO CAHUIPE débouche au N. de la montagne de ce nom en un point de la côte où l'on voit un affaissement bien marqué des dunes de la plage à 2 milles au N. O. d'une petite falaise.

Cette rivière n'est pas navigable.

LA POINTE PESSEM est remarquable par un groupe de petits mamelons boisés dominant la côte et qui s'aperçoivent de la rade de Ceara comme formant la fin de la terre visible dans l'Ouest. On les nomme Os Irmaos. Ils sont visibles à 18 ou 20 milles.

La pointe Pessem est prolongée par un petit récif de $\frac{1}{2}$ mille d'étendue; il forme un abri pour les embarcations et un village se voit un peu dans l'O., entre deux grandes dunes; à 5 mil-

les O. de la pointe Pessem et à 2 milles dans l'intérieur, existe un petit mamelon visible du large et au N. duquel débouche le Rio Pericuara.

Profondeur de la mer. — Devant toute cette côte on trouve de 8 à 10 mètres à 1 mille de terre et 20 mètres à 7 ou 8 milles ; généralement le plomb rapporte du sable gris piqué de noir.

LA POINTE CURUICUARA (latitude 3° 23' 5" longitude 41° 48' 50")

Página 95

Transcrição:

O rio Cahuípe desemboca ao norte da montanha de mesmo nome, em um ponto da costa onde se observa um rebaixamento bem marcado das dunas da praia, a cerca de 2 milhas a noroeste de uma pequena falésia. Este rio não é navegável.

A ponta Pessém é notável por um grupo de pequenos mamelões (serrinhas) arborizados que dominam a costa e que, vistos do mar do Ceará, parecem formar o limite da terra visível para o oeste. Esses mamelões são conhecidos como “Os Irmãos” e podem ser avistados a uma distância de 18 a 20 milhas.

A ponta Pessém prolonga-se por um pequeno recife, com cerca de meia milha de extensão, que oferece abrigo às embarcações. Observa-se um vilarejo um pouco a oeste, situado entre duas grandes dunas.

A oeste da ponta Pessém e a cerca de 2 milhas para o interior, existe um pequeno mamelão, visível do mar, ao norte do qual desemboca o rio Pericuara.

Profundidade do mar

Ao longo de toda esta costa, encontram-se profundidades entre 8 e 10 metros a cerca de 1 milha da terra, e aproximadamente 20 metros a 7 ou 8 milhas da costa. De modo geral, o prumo de sondagem recolhe areia cinzenta salpicada de grãos pretos.

Fonte: Les Côtes du Brésil, description et instructions nautiques, par M. Ernest Mouchez,... 4e section. Côte Nord. Du Cap San Roque à Maranhao